

Ngày thứ hai 4 Janvier 1937

CHỖ-NHỜN: NGUYỄN-VAN-CUỐ

QUÁT BẢN HÀNG NGÀY

GIẤY BÁO

QUAN TÔNG-TRƯỞNG MARIUS MOUTET

Quan Tông-trưởng Moutet... Ngày 1 ngày kính lễ Thánh-thinh...

QUÁT BẢN HÀNG NGÀY

Đáng khen nhứt là anh em lao-động kỹ thuật tự hàn-hội... Ông Justin Godard và phu-nhân đáp lại bằng cái chào...

HAI CUỘC CHỢ-PHIỆN

Chợ phiến ở Takeo... Người mua phải chịu... Ngày trong lịch-chợ sẽ viết...

SỰ TÌNH TẾ TRONG ĐƯƠNG-THỜI

Nhà chuyên-trách đăng tin bệnh-cước điều-tra

Tin mừng

Tai nạn hỏa-hỏa

Thuốc pháo nổ

Trước khi thu tiền... Như chúng tôi đã báo tin từ trước...

Lại có chuyện đặng tiêc... Nhưng phải nhận-tiền-trang-mặt...

Thả-bình - hạnh-phước thành-vượng

HỘI-CHỢ BÀI-BAO

Chị Uyên-ban được đặc-quyền bán giầy bông

Tại nhà số 168 đường Paul Blanche

Chợ-phiến ở Hà-tiên

Một chủ linh bị 2 tên cướp bạo-dâm

Một gã danh bị xe lửa cấn nát sọ

Giới thiệu Báo mới

Tai nạn hỏa-hỏa

Thuốc pháo nổ



TRỌNG NƯỚC

CHƠI ĐẠO CÓ NGÀY ĐỨT TAY An trộm xe máy bị bắt

Sáng giờ 20, gồm mai hôm qua anh lính V5 và anh chú gác tại Đền xe đến Co-vây bị bắt...

NAMKY Một đám tang rất long trong

Nhờ quan chủ-tỉnh là M. Brière de l'isle có lòng từ thiện

Nhưng ngày 28 Décembre 1936, thầy kỹ địa-hạt Mal-bô Đại-thư-kỹ của quan chủ-tỉnh...

Hoàn lại đến ngày 29 Décembre 1936, lúc 8 giờ rưỡi sáng có đám thi liệm có quan chủ tỉnh M. Brière de l'isle...



Au lăm năm độc

Hôm rồi đây, một gia đình họ ở Cồn-đước (Cholon) đã ra ruộng nhổ mạ về ăn, nhưng lại nhỡ làm năm độc mà không biết...

Hoàn-Câu Tân-Vân CÁO BẠCH

Kính cùng quý ông bạn đồng nghiệp. * Hoàn Câu Tân-Vân-phái ra hôm ngày thứ Bảy 2 tháng 10 năm 1937, đã làm lễ an táng...

Đẹp trời U có! SƯỜN CỎ-XOÀI (THU-ĐỨC) - cho mượn - do nơi bền-bảo

Ông chúa thuật Phóng vấn

* Phóng vấn là loại thuật kỳ lạ trong nghề viết báo ngày nay. Bài phóng vấn báo giới cũng là cái hoàn toàn mới...

* Ông dạy nghiệp văn là ông Walter Williams. Ông văn từ việc dạy hay về đạo. Ông dạy nghiệp cũng chịu trách nhiệm cho ông. Ông dạy nghiệp cũng là một nhà tư tưởng...

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc. Sáng lập năm: 1927. Địa-quan: 44-50, đường Pellerin, Saigon. D. à Saigon n. 41

CREDITAMA-SAIGON

SAIGON - 21.826

* Công-ty này TIẾT-KIỆM của bà tiết kiệm, tiền gửi anh em 3 lý lợi mỗi năm, cho tháng tiết kiệm và nhập về vốn mà cần là tiền. Tiền này muốn rút về được mà không được.

Table with 2 columns: BAN TRỊ SỰ DAN LỢU VÀ CỐ VẤN, BAN TRỊ SỰ VÀ QUẢN LÝ. Lists names of board members and advisors.

Một người đi... giết thạc một người đi đường

Làng Phô-mỹ, thuộc này họ nêu tên tỉnh, nhưng lúc sau nêu tên xã, vì một cô một vụ An mạng xảy ra.

Độc báo mà không đọc

Những người không đọc báo, họ không biết những gì đang xảy ra trong nước.

Độc báo mà không đọc

Những người không đọc báo, họ không biết những gì đang xảy ra trong nước.

Độc báo mà không đọc

Những người không đọc báo, họ không biết những gì đang xảy ra trong nước.

Độc báo mà không đọc

Những người không đọc báo, họ không biết những gì đang xảy ra trong nước.

MANUFACTURE SAISONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES

Société d'Exploitation des Établissements BROSSARD MOPIN. Manufacture of tiles and mosaics.

Một cuộc may 41 có

Có tìm hoa hình muôn bản các thứ nước thuốc dùng trong nghề hoa hình, giá thật rẻ.

Advertisement for 'Hỏa thiêu Hồng-liên-tự' (Red Lotus Incense) with address and contact info.

Độc báo mà không đọc... những người không đọc báo...

Độc báo mà không đọc... những người không đọc báo...

Advertisement for 'PIPPERMINT GET' with a picture of a person and product details.

Độc báo mà không đọc... những người không đọc báo... không ai dám thả...

LỜ I-RAO

Đầu giá, bằng cách làm đơn nộp vào bao thư dán lại, đựng bán những rừng củi, lá dứa, và những bài chỉ riêng về đơn của Trám tọa lạc tại tỉnh BACLIEU

Cho thiên hạ đồng hay rằng, mỗi buổi, 8 giờ ban mai, Tòa-bộ Bacliêu sẽ thầu đơn cho đến ngày mồng ba tháng hai Langsa năm 1937, những đơn xin bằng cách bỏ vào bao thư dán lại, về việc Nha-nước bán cây củi, và lá dứa, trong năm 1937, tại tỉnh Bacliêu, kể ra sau đây, và những bài chỉ riêng về đơn củi Trám. Phòng việc đầu giá sẽ lập ra do Quan thay mặt cho Quan Thống-đốc Nam-kỳ, làm Chánh-Hội-Trưởng, Quan thay mặt cho Quan Chánh-sở Kiểm-lâm Nam-kỳ, Quan thay mặt cho Quan kho bạc Nam-kỳ, làm Thuộc-viên.

Thư từ về việc đầu giá sẽ xét coi nội trong ngày kỷ lồi 8 giờ ban mai. Đơn xin đầu giá thì không được dưới một phần trăm phải cao hơn của giá định về mỗi khoản. Những số lẻ phần trăm không kể.

*) Những Cup sẽ bán kể ra dưới đây :

Khuôn thứ	Số thuộc về			Hạng thành phẩm ước	CÁC THU LÂM SẢN định chung	Số đơn	RA GIÁ bán	TIỀN THU CHUNG (lam bạc)	TIỀN THU CHUNG (quan)	CỘ T HỢ
	Hạng củi	Lô thứ	Cup số							
1	333	I	11	113-96-00	Củi Đước	3.000	0,25	166\$00	1.660.00	
					Các thứ củi khác	3.000	0,25			
					Cây Đước	150	1,00			
					Các thứ cây khác	150	1,00			
					Vỏ Đước	500	2,50			
2	333	I	11	113-28-00	Củi Đước	3.000	0,25	170.00	1.700.00	
					Các thứ củi khác	3.000	0,25			
					Cây Đước	150	1,00			
					Các thứ cây khác	150	1,00			
					Vỏ Đước	500	2,50			
3	333	II	11	335-72-00	Củi Đước	1.500	0,50	120.00	1.200.00	
					Các thứ củi khác	3.500	0,15			
					Cây Đước	100	1,00			
					Các thứ cây khác	100	1,00			
					Vỏ Đước	500	2,50			
4	354	I	11	197-04-00	Củi Đước	9.000	0,87	533.00	5.330.00	
					Các thứ củi khác	5.000	0,25			
					Cây Đước	100	3,00			
					Các thứ cây khác	200	1,00			
					Vỏ Đước	100	3,00			
5	354	I	11	198-36-00	Củi Đước	9.000	0,87	534.00	5.340.00	
					Các thứ củi khác	5.000	0,25			
					Cây Đước	100	3,00			
					Các thứ cây khác	200	1,00			
					Vỏ Đước	100	3,00			
6	334	II	11	177-00-00	Củi Đước	8.000	0,86	486.00	4.860.00	
					Các thứ củi khác	5.000	0,25			
					Cây Đước	100	3,00			
					Các thứ cây khác	200	1,00			
					Vỏ Đước	100	3,00			
7	351	II	11	173-80-00	Củi Đước	8.000	0,86	486.00	4.860.00	
					Các thứ củi khác	5.000	0,25			
					Cây Đước	100	3,00			
					Các thứ cây khác	200	1,00			
					Vỏ Đước	100	3,00			
8	351	III	11	181-71-00	Củi Đước	9.000	0,82	498.00	4.980.00	
					Các thứ củi khác	4.000	0,25			
					Cây Đước	100	3,00			
					Các thứ cây khác	200	1,00			
					Vỏ Đước	100	3,00			
9	354	III	11	181-94-00	Củi Đước	8.000	0,82	457.00	1.570.00	
					Các thứ củi khác	4.000	0,25			
					Cây Đước	100	3,00			
					Các thứ cây khác	200	1,00			
					Vỏ Đước	100	3,00			
10	334	IV	11	229-70-00	Củi Đước	12.000	0,82	612.00	6.120.00	
					Các thứ củi khác	1.000	0,25			
					Cây Đước	200	1,00			
					Các thứ cây khác	100	1,00			
					Vỏ Đước	100	3,00			
11	354	IV	11	226-60-00	Củi Đước	12.000	0,82	507.00	5.070.00	
					Các thứ củi khác	1.000	0,25			
					Cây Đước	200	1,00			
					Các thứ cây khác	100	1,00			
					Vỏ Đước	100	3,00			
12	355	I	11	190-76-00	Củi Đước	6.000	0,84	379.00	3.790.00	
					Các thứ củi khác	5.000	0,25			
					Cây Đước	200	3,00			
					Các thứ cây khác	300	1,00			
					Vỏ Đước	500	2,50			
13	355	I	11	200-20-00	Củi Đước	6.000	0,80	379.00	3.790.00	
					Các thứ củi khác	5.000	0,25			
					Cây Đước	300	1,00			
					Các thứ cây khác	300	1,00			
					Vỏ Đước	500	2,50			
14	355	I	11	200-20-00	Củi Đước	6.000	0,80	379.00	3.790.00	
					Các thứ củi khác	5.000	0,25			
					Cây Đước	300	1,00			
					Các thứ cây khác	300	1,00			
					Vỏ Đước	500	2,50			
15	355	I	11	200-20-00	Củi Đước	6.000	0,80	379.00	3.790.00	
					Các thứ củi khác	5.000	0,25			
					Cây Đước	300	1,00			
					Các thứ cây khác	300	1,00			
					Vỏ Đước	500	2,50			
16	355	I	11	200-20-00	Củi Đước	6.000	0,80	379.00	3.790.00	
					Các thứ củi khác	5.000	0,25			
					Cây Đước	300	1,00			
					Các thứ cây khác	300	1,00			
					Vỏ Đước	500	2,50			
17	355	I	11	200-20-00	Củi Đước	6.000	0,80	379.00	3.790.00	
					Các thứ củi khác	5.000	0,25			
					Cây Đước	300	1,00			
					Các thứ cây khác	300	1,00			
					Vỏ Đước	500	2,50			
18	355	I	11	200-20-00	Củi Đước	6.000	0,80	379.00	3.790.00	
					Các thứ củi khác	5.000	0,25			
					Cây Đước	300	1,00			
					Các thứ cây khác	300	1,00			
					Vỏ Đước	500	2,50			
19	356	I	9	118-32-00	Củi Đước	2.000	0,50	126.00	1.260.00	
					Các thứ củi khác	1.500	0,25			
					Cây Đước	100	3,00			
					Các thứ cây khác	200	1,00			
					Vỏ Đước	10	3,00			
20	356	I	9	131-65-00	Củi Đước	2.600	0,50	119.00	1.190.00	
					Các thứ củi khác	1.000	0,25			
					Cây Đước	300	3,00			
					Các thứ cây khác	200	1,00			
					Vỏ Đước	10	3,00			
21	356	II	9	188-80-00	Củi Đước	3.000	0,50	171.00	1.710.00	
					Các thứ củi khác	1.600	0,25			
					Cây Đước	200	3,00			
					Các thứ cây khác	300	1,00			
					Vỏ Đước	10	3,00			
22	387	I	9	253-00-00	Củi Đước	250	0,80	18.00	180.00	
					Các thứ củi khác	100	0,25			
					Các thứ cây khác	50	1,00			
					Vỏ Đước	20	2,50			
					Vỏ Đước	3	3,00			
23	387	II	9	252-00-00	Củi Đước	200	0,80	18.00	180.00	
					Các thứ củi khác	100	0,25			
					Các thứ cây khác	50	1,00			
					Vỏ Đước	20	2,50			
					Vỏ Đước	3	3,00			
24	388	Unique	2	194-84-38	Củi Đước	2.500	0,50	174.00	1.740.00	
					Các thứ củi khác	3.000	0,25			
					Cây Đước	100	3,00			
					Các thứ cây khác	100	1,00			
					Vỏ Đước	500	2,50			
25	391	I	33	97-56-25	Củi Trám	2.000	0,25	66.00	660.00	
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
26	Coupe de Palmes	I	33	390-00-00	Củ Trám	2.000	0,60	47.00	470.00	
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
27	Coupe de Palmes	I	33	391-00-00	Củ Trám	2.000	0,60	32.00	320.00	
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
28	Coupe de Palmes	I	33	392-00-00	Củ Trám	2.000	0,60	38.00	380.00	
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
29	Coupe de Palmes	I	33	393-00-00	Củ Trám	2.000	0,60	25.00	250.00	
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
30	Coupe A de Palmes	I	33	394-00-00	Củ Trám	2.000	0,60	27.00	270.00	
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
31	Coupe de Palmes	I	33	395-00-00	Củ Trám	2.000	0,60	35.00	350.00	
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
32	Coupe de Palmes	I	33	396-00-00	Củ Trám	2.000	0,60	35.00	350.00	
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
33	Coupe de Palmes	I	33	397-00-00	Củ Trám	2.000	0,60	56.00	560.00	
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			
					Củ Trám	2.000	1,20			

Kiểm-Lâm (Theo trường họ)

Khuôn mẫu	Số thước vế			Số thước phòng ước	Các thước lâm sản định chủng	Số thước phòng ước	Giá bán	Tiền thuế chung (đồng)	Tiền thuế chung (quản)	Ghi chú
	Hàng năm	1,5 thước	Cấp số							
14	355	II	114	205,04,00	Gỗ Dước 6.000m ³ Gỗ thứ củi khác 5.000 Gỗ Dước 20m ³ Gỗ thứ củi khác 300 Gỗ Dước 20m ³	0591 0,25 3,00 1,00 2,50	871,00	3.710,00		Hàng này, những cây của Nhà nước cho phép đốn (thi phải) và bán theo hình thức bán lẻ như sau đây:
15	355	II	115	150,28,00	Gỗ Dước 4.000m ³ Gỗ thứ củi khác 4.000 Gỗ Dước 15m ³ Gỗ thứ củi khác 300 Gỗ Dước 10m ³	0482 0,25 3,00 1,00 2,50	258,00	2.880,00		
16	355	III	116	188,18,00	Gỗ Dước 5.000m ³ Gỗ thứ củi khác 6.000 Cây Dước 20m ³ Gỗ thứ củi khác 200 Gỗ Dước 10m ³ Gỗ thứ củi khác 20	0582 0,25 3,00 1,00 2,00 2,50	848,00	3.430,00		
17	355	III	116	187,46,00	Gỗ Dước 7.000m ³ Gỗ thứ củi khác 8.000 Cây Dước 30m ³ Gỗ thứ củi khác 300 Gỗ Dước 20m ³ Gỗ thứ củi khác 30	0585 0,25 3,00 1,00 2,00 2,50	480,00	4.800,00		

2° Những bài chỉ riêng chữ « B » sẽ bán dạng đơn cử

Tram kê ra sau đây :

Hàng hóa	Số bài chỉ định bán	Số thước củi đốn được	Giá bán mỗi củi	Tiền thuế củi đốn (đồng)	Tiền thuế củi đốn (quản)	Ghi chú
Hàng bảo hộ Khanh Lâm (amau)	1	250m ³	30 \$00	1500	10 00	Hết thấy những cây mà Nhà nước cho phép đốn thì phải trả tiền thuế lâm theo lệ quy định theo lệ quy định.
id.	1	250m ³	20,00	1,00	10,00	
id.	1	250	20,00	1,00	10,00	
id.	1	250	20,00	1,00	10,00	

Người nào muốn đốn gỗ thì phải làm đơn, có dán con tem gửi cho quan Chánh Hội-Tướng phòng đầu gỗ. Đơn ấy phải ghi theo một lối viết như sau đây để người ấy đủ sức đốn gỗ của quan Tham-biệt sẽ lại của mình chứng cho.

Con tem thuế chung tam đã định theo trong tờ yết-thị này, thì nộp trước ngày đốn gỗ. Người nào được phép đốn gỗ là khi nào trước khi khai hội, người ấy trình có đơn-lai, chứng rằng mình có nộp tiền thuế chung tam ấy rồi.

Những điều-lệ riêng và những khoản chi giải rình về việc khai phá rừng cũm đã có biên vào trong cuốn điều-lệ buộc người đốn gỗ, do theo nghị-dinh ngày 21 tháng ba Long-sa, năm 1930, để tại phòng tư, dinh Sài-Pan Nam-kỳ, tại Tòa-bộ-lĩnh Bình-thủy và nơi sự Kiểm-Lâm, Chánh & Saigon, cho những ai muốn coi thì coi.

Mỗi lần đốn gỗ đốn đủ bộ vào báo thơ đản lại, thì phải ngoài không được để chỉ cả, chỉ phải biên giờ, ngày và chỗ đốn gỗ lại viết thêm cho chức chấp Cúp số mấy hay là không số mấy đã định theo trong tờ này.

Cái báo thơ như thế ấy phải bỏ vào trong một cái báo thơ thứ nhì, ngoài báo thơ thì chỉ để báo gửi cho quan Chánh Hội-tướng phòng đầu gỗ mà thôi.

Nếu ai muốn đốn gỗ nhiều Cúp hay là nhiều khoản thì phải làm riêng mỗi Cúp hay là mỗi khoản một cái đơn.

Thơ ấy, đản lại, được phép đản đưa cho quan Chánh Hội-tướng phòng đầu gỗ tại Bộ-lĩnh và xin biên lại, hay là gửi tại Nhà Dạy Thép, theo cách gửi thơ cho báo đản, những thơ ấy phải đản tại phòng việc Tòa-bộ Bac-tuê nội ngày mồng 2 tháng ba Lang-sa, năm 1937 là trở hơn thì.

Saigon, ngày 25 tháng mười một Lang-sa năm 1936.
 Quan Chánh sự Kiểm-Lâm Nam-kỳ,
 Signé: BOUCAUD.

(MODELE DE SOUMISSION) Kiểu đơn xin đốn gỗ
(Ecrité en français sur papier timbré, sous double enveloppe)
(Viết chữ Langsa, Đơn phải gán con tem đỏ vào 2 bao thơ như đã nói trên đây)

1°) Pour les coupes de bois de feu et produit accessoires

Je soussigné (nom et prénom) profession de nationalité en résidence au village de Canton de Province de carte d'impôt n° m'engage par la présente soumission à exploiter la coupe n° Serle n° de la palmeraie de la Réserve n° afférente aux clauses du Cahier des Charges joint à l'Arrêté du 21 Mars 1933 et aux clauses et conditions particulières de la vente dont je déclare avoir pris connaissance.

J'offre de payer la somme de (en chiffres et en toutes lettres)

..... par stère de bois de feu de Dước.
 par stère de bois de feu d'autre essences.
 par mètre cube de bois d'œuvre de Dước.
 par mètre cube de bois d'œuvre d'autres essences.
 par stère d'arçons de Dước.
 id. de Da
 par mille feuilles de pailletes d'eau
 par stère de bois de feu de Tram
 par mètre cube de bois d'œuvre de Tram

A le 1933
(Signature)

2° — Pour les permis B d'exploitation spéciaux pour bois de feu de Tram

Soumission pour (indiquer le nombre) permis indiqués à l'article (indiquer numéro) de l'Affiche.

Je soussigné (nom et prénom) profession de nationalité en résidence au village de Canton de Province de carte d'impôt n° m'engage par la présente soumission à exploiter dans la forêt protégée de Village de Canton de Province de des bois de feu de Tram, sur la base de 250 stères par permis, aux conditions générales de l'arrêté du 21 Mars 1930 (art. 40 à 47) de l'arrêté du 1^{er} Décembre 1930 (art. 27 à 33) ainsi qu'aux conditions générales de l'arrêté du Gouverneur de la Cochinchine en date du 2 Juillet 1932.

J'offre de payer par permis B la somme de (en chiffres et en toutes lettres)

A le 1933
(Signature)

PENSIONNAT
HUYNE-KHƯƠNG-NINH
 (SAIGON)

Trường dạy học sinh từ các lớp từ lớp Infantis đến lớp 4^e Année

Lep 4^e Année ở thầy Chanh Langsa dạy.

HUYNE-KHƯƠNG-NINH

DOCTEUR
TRẦN-CÔNG-BĂNG

Médailles de Bronze et d'Or aux Expositions Civiles
 Modern Colonial de l'Université de Bordeaux

1, Rue de Manigles Saigon
 (Côté nhà Trường Bưởi) - H. H. de Febrero 100 (trước)

Thi bác sĩ người Việt và ngoại ngữ. Chuyên trị bệnh da liễu, bệnh phong-tả và bệnh sởi. Luôn có đường.

Có phòng chữa bệnh nội khoa, nước tiểu, nước đái, nước tiểu, nước đái, nước tiểu, nước đái.

Thời giờ làm việc: Sáng mai: 7 h tới 12 h
 Chiều: 2 h tới 7 h
 Chiều-shấm và ngày lễ: 7 h tới 11 h

CLINIQUE MÉDICALE

Góc đường Mayer và Albert 1^{er}, tại ĐAKAO (Saigon)
 Téléphone n° 255

DOCTEUR PHAN-TÂN-THIỆT

Ex-médecin et directeur ophthalmologie à l'Hôpital St-Louis Paris
 Ancien médecin attaché aux services de Bordeaux-Vallignat créé par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antituberculeuse

Có phòng chữa bệnh nội khoa, nước tiểu, nước đái, nước tiểu, nước đái, nước tiểu, nước đái. Có phòng chữa bệnh nội khoa, nước tiểu, nước đái, nước tiểu, nước đái, nước tiểu, nước đái.

CHUYÊN TRI BÌNH THẬN TAI

ĐẶC BIỆT NGUYỄN-VĂN-TIÊN
 Chuyên trị các chứng bệnh về thận, tai, mắt, mũi, họng, răng, miệng, da liễu, v.v. và các bệnh khác. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

LIÊN HIỆP ĐƠN NGUYỄN-VĂN-NHƯ

Liên Hiệp Đơn Nguyễn-Văn-Như chuyên trị các bệnh về mắt, mũi, họng, răng, miệng, da liễu, v.v. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

Người người trong nhà

Người người trong nhà là một loại thuốc bổ dưỡng, giúp tăng cường sức khỏe và tinh thần. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

Người người trong nhà

Người người trong nhà là một loại thuốc bổ dưỡng, giúp tăng cường sức khỏe và tinh thần. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

CÁC CƠ CỞ EM!

Hãy cho các em nhỏ của bạn ăn sữa Nestlé.

NESTLÉ



CON CHIM

Là một thứ vật thực rất lành, rất bổ và dễ tiêu hóa.

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mạc-Mahon có sách dạy nuôi dưỡng con nít bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ VIDAL - Quê Bà quý Cô muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ gửi tặng.

THIÊN-DƯƠNG ĐẠI-HI-SANH 30 NGÀY

Và phụ tặng đĩa CD âm thanh quý giá cho mua thuốc.

Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày là một loại thuốc bổ dưỡng, giúp tăng cường sức khỏe và tinh thần. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

Thẻ lệ tặng thuốc:

1. 1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày	1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày
2. 1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày	1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày
3. 1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày	1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày
4. 1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày	1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày
5. 1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày	1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày
6. 1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày	1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày
7. 1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày	1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày
8. 1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày	1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày
9. 1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày	1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày
10. 1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày	1 Gói Thiên-Dương Đại-Hi-Sanh 30 Ngày

HOANG-YEN

Chuyên trị các chứng bệnh về mắt, mũi, họng, răng, miệng, da liễu, v.v. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

HOANG-YEN

Chuyên trị các chứng bệnh về mắt, mũi, họng, răng, miệng, da liễu, v.v. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

HOANG-YEN

Chuyên trị các chứng bệnh về mắt, mũi, họng, răng, miệng, da liễu, v.v. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

HOANG-YEN

Chuyên trị các chứng bệnh về mắt, mũi, họng, răng, miệng, da liễu, v.v. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

HOANG-YEN

Chuyên trị các chứng bệnh về mắt, mũi, họng, răng, miệng, da liễu, v.v. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

HOANG-YEN

Chuyên trị các chứng bệnh về mắt, mũi, họng, răng, miệng, da liễu, v.v. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

HOANG-YEN

Chuyên trị các chứng bệnh về mắt, mũi, họng, răng, miệng, da liễu, v.v. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.



HỒ LAO

Có sẵn thuốc bổ dưỡng, giúp tăng cường sức khỏe và tinh thần. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

HỒ LAO

Có sẵn thuốc bổ dưỡng, giúp tăng cường sức khỏe và tinh thần. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

HỒ LAO

Có sẵn thuốc bổ dưỡng, giúp tăng cường sức khỏe và tinh thần. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

NGUYỄN-THIÊN-THUYẾT-11/1/1937-N-49

Độc giả tài tử

Độc giả tài tử là một loại thuốc bổ dưỡng, giúp tăng cường sức khỏe và tinh thần. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

Độc giả tài tử

Độc giả tài tử là một loại thuốc bổ dưỡng, giúp tăng cường sức khỏe và tinh thần. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

Độc giả tài tử

Độc giả tài tử là một loại thuốc bổ dưỡng, giúp tăng cường sức khỏe và tinh thần. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

Độc giả tài tử

Độc giả tài tử là một loại thuốc bổ dưỡng, giúp tăng cường sức khỏe và tinh thần. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

Độc giả tài tử

Độc giả tài tử là một loại thuốc bổ dưỡng, giúp tăng cường sức khỏe và tinh thần. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

Độc giả tài tử

Độc giả tài tử là một loại thuốc bổ dưỡng, giúp tăng cường sức khỏe và tinh thần. Địa chỉ: 45 Phố Hàng Bài, Hà Nội.

2195
4 January 37

NUOC ĐUC MOI

Nội các ở dân chúng của Hitler là giải cứu nhân tính con người hẹp hòi sâu hiểm là thế nào!

Nhờ những bài diễn văn phun gươm hùng dũng nói những lời mạnh mẽ của dân Đức, mà Hitler được lòng người châu Âu của dân bản địa châu Âu, thế lại nói vì ham muốn hòa bình, thật là việc làm thiện...

VII - Thêm vài cách quảng cáo khác

Từ thế sách vở hoặc các cách quảng cáo khác, chúng ta có thể thấy rằng những người quảng cáo này không chỉ là những người quảng cáo mà còn là những người bán hàng. Họ bán hàng bằng những lời nói dối, bằng những lời nói dối, bằng những lời nói dối...

Những người này không chỉ là những người bán hàng mà còn là những người mua hàng. Họ mua hàng bằng những lời nói dối, bằng những lời nói dối, bằng những lời nói dối...

Những người này không chỉ là những người bán hàng mà còn là những người mua hàng. Họ mua hàng bằng những lời nói dối, bằng những lời nói dối, bằng những lời nói dối...

Những người này không chỉ là những người bán hàng mà còn là những người mua hàng. Họ mua hàng bằng những lời nói dối, bằng những lời nói dối, bằng những lời nói dối...

« CỜ BÀI-LAO » là một biểu-tượng trừ một chứng bệnh nguy hiểm cho tất cả nhân-loại, như là dân-chúng xứ này đã hưởng được nhiều kết-quả tốt đẹp rồi.

Kết-quả cuộc đua ngựa

Chẩn-nhật 3 Janvier 1937

ĐỘ THỚ NHỚT	
Phân thưởng GIARELL	
Ilva Ivore	nhớt 1.500
Ilva	nhớt 1.10
Ilva	nhớt 1.50

ĐỘ THỚ NHỚT	
Phân thưởng HAYONANT	
Galysso	nhớt 1.60
Gold Flag	nhớt 1.50

ĐỘ THỚ BÀ	
Phân thưởng BLACK	
Kim-O	nhớt 9.20
Kim-O	nhớt 2.20
O-Ngoe	4.00
Lou-Lân	4.70

ĐỘ THỚ T	
Phân thưởng ALGER	
Primavera	nhớt 38.80
Pievute	nhớt 4.50
Porce Neige	1.30
Porce Neige	1.63

ĐỘ THỚ NĂM	
Phân thưởng DUC DE	
Phalène	nhớt 1.70
Phalène	nhớt 1.40
Roi d'Alout	3.40

ĐỘ THỚ SÁU	
Phân thưởng CONSOLATION	
Vang-Lộc	nhớt 5.00
Vang-Lộc	nhớt 1.40
La Madelon	1.60
Kim-Linh	1.20

ĐỘ THỚ BẢY	
Phân thưởng NOUVEL AN	
Le-Cor	nhớt 2.80
Le-Cor	nhớt 1.20
Kim-lang-Chi	1.30
Le-Lios	3.00

DOUBLE-EVENT

Primavera	x Vang-Lộc 1503
6 x 4	
Primavera	x Kim-Dinh 413550
x Kim-Dinh	1309.50
x Porthe	787.40
x La Madelon	76.20
x Png-Hoàng	1571.40
x Rive-Jor	2691.10
x Hyng-Binh	1574.40

NHỚ XEM

Hoa-thiên Hồng-liên-Ty.

• Nơi trường 2 •

Cuộc Hopp-ban của anh em Hươg-Bạo Namky tại Longxuyên

(Thập theo trường nhất)

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Sớm mai thì sương trắng bầy như sương

(Thập theo trường nhất)

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

Trong các việc dân-binh, những trường viết bài trên các báo và Paris khác. Tôi rất yêu mến và kính trọng anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky, anh em Hươg-Bạo Namky...

TIN VĂN

Mời tôi đây như hàng Crystal ở Lonre bị phát hỏa. Hàng này có kính độ 4000 quân, không có giá cả 500 quân, bất kỳ lý do gì 2.000 quân. Tổng cộng 22.000 quân.

Trong trường hợp có thể trong những bức tường bằng kính và sắt.

Trong năm tháng đầu tiên của 488 trường và 2 cái tháp ở 2 bên cao được 86 trường.

Người lính bị kêu gọi phát, và được các đội lính của đội quân phát, bất kỳ lý do gì 2.000 quân, không có giá cả 500 quân, bất kỳ lý do gì 2.000 quân. Tổng cộng 22.000 quân.

Người lính bị kêu gọi phát, và được các đội lính của đội quân phát, bất kỳ lý do gì 2.000 quân, không có giá cả 500 quân, bất kỳ lý do gì 2.000 quân. Tổng cộng 22.000 quân.

Người lính bị kêu gọi phát, và được các đội lính của đội quân phát, bất kỳ lý do gì 2.000 quân, không có giá cả 500 quân, bất kỳ lý do gì 2.000 quân. Tổng cộng 22.000 quân.

Người lính bị kêu gọi phát, và được các đội lính của đội quân phát, bất kỳ lý do gì 2.000 quân, không có giá cả 500 quân, bất kỳ lý do gì 2.000 quân. Tổng cộng 22.000 quân.

Người lính bị kêu gọi phát, và được các đội lính của đội quân phát, bất kỳ lý do gì 2.000 quân, không có giá cả 500 quân, bất kỳ lý do gì 2.000 quân. Tổng cộng 22.000 quân.

Người lính bị kêu gọi phát, và được các đội lính của đội quân phát, bất kỳ lý do gì 2.000 quân, không có giá cả 500 quân, bất kỳ lý do gì 2.000 quân. Tổng cộng 22.000 quân.

Người lính bị kêu gọi phát, và được các đội lính của đội quân phát, bất kỳ lý do gì 2.000 quân, không có giá cả 500 quân, bất kỳ lý do gì 2.000 quân. Tổng cộng 22.000 quân.

Người lính bị kêu gọi phát, và được các đội lính của đội quân phát, bất kỳ lý do gì 2.000 quân, không có giá cả 500 quân, bất kỳ lý do gì 2.000 quân. Tổng cộng 22.000 quân.

Người lính bị kêu gọi phát, và được các đội lính của đội quân phát, bất kỳ lý do gì 2.000 quân, không có giá cả 500 quân, bất kỳ lý do gì 2.000 quân. Tổng cộng 22.000 quân.

Người lính bị kêu gọi phát, và được các đội lính của đội quân phát, bất kỳ lý do gì 2.000 quân, không có giá cả 500 quân, bất kỳ lý do gì 2.000 quân. Tổng cộng 22.000 quân.

Người lính bị kêu gọi phát, và được các đội lính của đội quân phát, bất kỳ lý do gì 2.000 quân, không có giá cả 500 quân, bất kỳ lý do gì 2.000 quân. Tổng cộng 22.000 quân.

Người lính bị kêu gọi phát, và được các đội lính của đội quân phát, bất kỳ lý do gì 2.000 quân, không có giá cả 500 quân, bất kỳ lý do gì 2.000 quân. Tổng cộng 22.000 quân.

Người lính bị kêu gọi phát, và được các đội lính của đội quân phát, bất kỳ lý do gì 2.000 quân, không có giá cả 500 quân, bất kỳ lý do gì 2.000 quân. Tổng cộng 22.000 quân.

TRƯỜNG CÔNG THƯƠNG

Trường Công Thương là một trường dạy nghề, đào tạo nhân lực cho các ngành công nghiệp và thương mại. Trường có các bộ môn như: Toán, Văn, Tiếng Anh, Kỹ thuật, và các môn chuyên ngành khác.

TỪ 9 ĐẾN 17 JANVIER 1937

Trong thời kỳ này, người lính đã được huấn luyện và sẵn sàng chiến đấu. Họ đã thể hiện tinh thần dũng cảm và lòng yêu nước.

TRƯỜNG CÔNG THƯƠNG